

FÉVRIER / DÉCEMBRE **2022**

Programme

cc
clb CENTRE CÉRAMIQUE
CONTEMPORAINE
LA BORNE



Le Centre céramique contemporaine La Borne

Le Centre céramique contemporaine La Borne (CCCLB) est un élément important d'un patrimoine potier unique en France. Le CCCLB est un équipement culturel et touristique de la Communauté de Communes Terres du Haut Berry. Lieu emblématique et incontournable de la scène céramique contemporaine, le CCCLB déploie ses activités autour de la production, de la diffusion, de la médiation d'une culture céramique contemporaine.

L'ensemble du projet artistique et culturel du CCCLB se co-construit autour d'un partenariat avec les céramistes de l'Association Céramique La Borne (ACLB). Le CCCLB est le lieu d'exposition permanent des membres de l'ACLB. À cette permanence artistique s'ajoutent des expositions temporaires avec des artistes et céramistes invités.

Le CCCLB bénéficie du soutien du ministère de la Culture—Drac Centre-Val de Loire, de la Région Centre-Val de Loire et du Conseil départemental du Cher, avec l'appui de la commune d'Henrichemont. Il est membre de « devenir.art », association des acteurs culturels des arts visuels en Région Centre-Val de Loire.

L'Association Céramique La Borne

Depuis 1971, la vitalité de l'ACLB se manifeste par l'organisation d'événements réguliers, rencontres internationales et expositions, dans l'ancienne école des filles et en 2010 dans le Centre céramique contemporaine La Borne. Aujourd'hui l'association compte plus de 70 membres de 13 nationalités, installés dans un rayon de 35 km. Tous créent des pièces uniques, poteries utilitaires et sculptures.

Les techniques et les cuissons se sont diversifiées, le bois gardant toutefois une place privilégiée avec une trentaine de fours en activité.

L'Association Céramique La Borne est fédérée au Collectif national des céramistes. Elle est membre d'Ateliers d'Art de France et de « devenir.art », association des acteurs culturels des arts visuels en Région Centre-Val de Loire. Elle travaille en collaboration avec la Communauté de Communes Terres du Haut Berry gestionnaire, du Centre céramique contemporaine La Borne.

Édito

Au Centre céramique contemporaine La Borne, la programmation artistique 2022 est pensée comme une expérience sensible de la culture céramique contemporaine sous toutes ses formes. La programmation est conçue et mise en œuvre en partenariat avec l'Association Céramique La Borne et grâce à l'investissement de ses membres. Le Centre céramique est un lieu des « communs » autour de la recherche, de la production et de la transmission de savoir-faire qui se démultiplient au contact des usagers. L'année 2022 marque une nouvelle étape de développement pour le Centre céramique :

- avec le réseau des centres de céramique qui fédère une action commune et accompagne la création céramique émergente ;
- grâce à l'ouverture et à la mise en dialogue de la culture céramique avec les recherches artistiques contemporaines dans le cadre des deux dispositifs : « Résidences La Borne » et le « Prix résidence tremplin » ;
- avec les liens renoués auprès des écoles d'art de la Région Centre-Val de Loire (notamment) et dans le cadre de la préfiguration d'une plateforme de recherche et de production en céramique, interécoles ;
- avec nos partenaires régionaux, les lieux de diffusion investis autour de manifestations qui valorisent la céramique, l'art et le design ;
- avec l'ouverture de la recherche qui permettra d'expérimenter autour d'un « four nouvelle génération » une initiative du célèbre céramiste et maître d'art Jean Girel ;
- avec un programme d'expositions temporaires qui montre toute la vitalité et la diversité des recherches céramiques actuelles.

En 2022, le Centre céramique est un lieu de travail, où la dimension collective est un engagement quotidien : une permanence humaine et artistique autour de la céramique qui s'écrit chaque jour au pluriel.

Christophe Drunat,

Président de la Communauté de Communes Terres du Haut Berry

**Bienvenue au
Centre céramique contemporaine La Borne**



Expositions au CCCLB / 7
Expositions et événements
hors les murs / 21

Les Résidences au CCCLB / 25

Programmation
culturelle

Activités scolaires / 27

Visites, centres de loisirs,
crèches, MJC / 28

Activités familles / 28

Activités enfants, adolescents / 28

Stages adultes / 31

À découvrir aussi... / 35

Rendez-vous annuels / 37

Pratiques et contacts / 38



Expositions au CCCLB

Le CCCLB est un lieu de diffusion.

Afin de soutenir la diversité de la création céramique contemporaine, chaque année, le CCCLB propose plus d'une dizaine d'expositions dans et hors-les-murs. Monographies, expositions collectives, individuelles ou thématiques, les expositions sont pensées en dialogue avec les productions des céramistes de l'ACLB.

Informations pratiques

Les week-end d'ouverture :

- vernissage à 18 h (sauf contraintes sanitaires)
- présentation des expositions – sur réservation le samedi à 15 h et à 17 h et le dimanche à 11 h 30

5 FÉVRIER – 31 DÉCEMBRE

Permanence artistique de l'ACLB

CÉRAMISTES : Céline Alfreid Nicolas, Éric Astoul, Françoise Blain, Laurence Blasco Mauriaucourt, Jeltje Borneman, Anthony Bourahli, Patricia Calas Dufour, Fabienne Claesen, Dominique Coenen, Isabelle Cœur, Nicole Crestou, Suzanne Daigeler, Dalloun, Stéphane Dampierre, Bernard David, Corinne Decoux, Ophélie Derely, Rachid Djabela, Claude Gaget, Agnès Galvao, Dominique Garet, Laurent Gautier, Geneviève Gay, Pep Gomez, Frans Gregoor, Catherine Griffaton, Jean Guillaume, Claudie Guillaume Charnaux, Viola Hering, Roz Herrin, Svein Hjorth-Jensen, Jean Jacquinot, Pierre Jaggi, Anne-Marie Kelecom, Labbrigitte, Daniel Lacroix, Jacques Laroussinie, Christophe Léger, Dominique Legros, Christine Limosino Favretto, Claire Linard, Guillaume Moreau, Machiko Hagiwara, François Marechal, Joël Marot, Élisabeth Meunier, Maya Micenmacher Rousseau, Francine Michel, Marylène Millérioux, Isabelle Pammachius, Nadia Pasquer, Christine Pedley, Lucien Petit, Jean-Luc Pinçon, Charlotte Poulsen, Françoise Quiney, Michèle Raymond, Anne Reverdy, Sylvie Rigal, Alicia Rochina, Lulu Rozay, Hervé Rousseau, Nicolas Rousseau, Karina Schneiders, Georges Sybesma, Diane Truti, Jean-Pol Urbain, Émilie Vanhaecke, Nirdosh Petra van Heesbeen, Claude Voisin, David Whitehead, Seungho Yang.



5 FÉVRIER – 22 MARS

Kiho Kang

Trace of time_Coiled porcelain by Kiho Kang

L'empreinte du temps_Porcelaine au colombin par Kiho Kang

Né à Jinhae, en Corée du Sud, le céramiste vit actuellement à Munich (Allemagne).

Kiho Kang conçoit des sculptures en quête de pureté. Exempte d'ornements inutiles, chaque pièce permet à son usager de découvrir la texture de l'argile. Son œuvre se déploie à travers une variation chromatique autour du blanc avec un extérieur mat non émaillé associé à un intérieur transparent émaillé. La simplicité et la texture de chaque pièce témoignent du temps et du savoir-faire qui ont été consacrés à sa fabrication.

Kiho a remporté, entre autres, le prix de la Fondation de l'exposition mondiale de céramique en 2008, la Biennale internationale d'artisanat de Cheongju en 2009, la Justus Brinckmann Gesellschaft en 2013, le prix Richard Bampi en 2013, le prix Albert Hauseisen en 2013 et le prix des Arts céramiques modernes de Corée en 2009.

kangkiho.com

Texte : Maud & Mebel

Traduction : CCCLB

5 FÉVRIER – 22 MARS

Bouteilles

Au Centre céramique contemporaine La Borne, l'exposition « Bouteilles » entame sa troisième étape. À partir du socle commun d'œuvres des artistes invités, l'exposition se construit en dialogue avec les œuvres des céramistes de l'Association Céramique La Borne et des céramistes de l'Association de Potiers Créateurs de Puisaye, couvent de Treigny. Le statut très particulier des objets en céramique, à mi-chemin entre art et artisanat, et plus particulièrement en lien avec la thématique de la « bouteille », explique l'orientation résolument prospective des pièces présentées.

L'exposition « Bouteilles » se déploie en cinq étapes entre 2021 et 2023. Chaque présentation se construit dans un dialogue ouvert aux céramistes invités et à des œuvres sélectionnées en écho à la programmation de chaque Centre céramique. La Maison de la céramique du pays de Dieulefit, l'Institut européen des arts céramiques de Guebwiller, le Centre céramique contemporaine La Borne, Le musée de la Poterie méditerranéenne, le Centre céramique de Giroussens sont heureux de coproduire cette exposition itinérante qui ambitionne d'expérimenter une histoire contemporaine de la bouteille à travers des productions originales.

Les artistes et céramistes présentés :

Avec : **Karin Bablok, Daphne Corregan, Pascal Geoffroy, Ahryun Lee, Hélène Morbu, Aline Morvan, Zélie Rouby, Marc Uzan**

L'Association des Potiers Créateurs de Puisaye – le couvent de Treigny : **Isabelle Daucourt, Isabelle Debruyère, Isabelle Delin, Vincent Lallier, Sophy Mackeith, Charles Henri Guieba**

L'Association Céramique La Borne : **Éric Astoul, Françoise Blain, Jeltje Borneman, Patricia Calas Dufour, Dominique Coenen, Nicole Crestou, Suzanne Daigeler, Stéphane Dampierre, Bernard David, Rachid Djabela, Claude Gaget, Agnès Galvao, Dominique Garet, Claudie Guillaume-Charnaux, Roz Herrin, Anne-Marie Kelecom, Labbrigitte, Daniel Lacroix, Christophe Léger, Christine Limosino Favretto, Claire Linard, Joël Marot, Laurence Blasco Mauriauourt, Élisabeth Meunier, Francine Michel, Marylène Millérioux, Isabelle Pammachius, Jean-Luc Pinçon, Charlotte Poulsen, Anne Reverdy, Hervé Rousseau, Nicolas Rousseau, Karina Schneiders, Émilie Vanhaecke, Nirdosh Petra van Heesbeen, Claude Voisin, Seungho Yang**



26 MARS – 3 MAI

Elsa Sahal et Dalloun (céramiste ACLB)

Restitution dispositif « Résidences La Borne »

Entre 2019 et 2022, La Borne a accueilli en résidence l'artiste Elsa Sahal, qui a expérimenté avec le potier-céramiste-artiste Dalloun autour de la cuisson au bois, du façonnage à la plaque, du volume, de la sculpture, de l'émaillage et de la couleur noire.

Elsa Sahal vit et travaille à Paris.

Elle est une sculptrice qui façonne la terre pour en faire des œuvres évoquant des formes organiques remettant en question la représentation du genre féminin et de la sexualité.

Diplômée de l'École nationale des Beaux-Arts de Paris en 2000, elle est lauréate de nombreux prix et résidences, dont le prix Georges Coulon de sculpture, décerné par l'Institut de France (2013) et la Manufacture nationale de Sèvres (2007-2008). Elle a enseigné à l'École nationale supérieure de l'ENSAV, à Versailles, à l'École des arts décoratifs de Strasbourg et à Alfred University New York State College of Ceramic.

www.elsasahal.fr/

Dalloun est installé à La Borne. Il travaille la céramique depuis plus de 40 ans. Après l'apprentissage du grès, et de nombreuses années passées à expérimenter les terres enfumées et le raku, il est devenu un des spécialistes de la terre sigillée et de la cuisson au bois. La céramique contemporaine redécouvre la beauté et l'étonnante modernité de la terre sigillée, technique respectueuse de la terre, héritière des céramiques gréco-romaines. S'affranchissant de la tradition, Dalloun se livre à de nouvelles expériences, superpose des engobes issus d'argiles de différentes provenances, offre ses bols à la joie d'un feu de bois, alterne les phases d'oxydation et de réduction lors des cuissons.

dalloun.fr

26 MARS – 3 MAI

Dauphine Scalbert

Née à Lille, l'artiste vit et travaille en Puisaye.

Dauphine Scalbert commence à apprendre la céramique avec Bernadette Lhôte. Elle est apprentie à La Borne (Pierre Mestre) et à Saint-Amand-en-Puisaye (Guy Normand) avant de pratiquer à Harvard Radcliffe Pottery Studio (États-Unis). A Querétaro (Mexique), elle travaille avec Gustavo Perez, puis passe quatre années en Corée (1979-1983) où elle étudie à Icheon (Cheong-Un Toyo) et fait des travaux de restauration au Musée national. Son parcours de formation se termine au Japon. Pendant huit ans, en Colombie, elle travaille dans son atelier ainsi qu'à l'Université nationale (lectrice en céramique) et parcourt les villages de potiers. En 1994, elle revient en France et s'installe à Puisaye-Forterre, elle anime le centre de formation Terres Est-Ouest. Fidèle aux traditions, elle tourne sur des tours à pied, cuit au bois et au gaz, s'attache à la production de pièces utilitaires aux lignes tendues, dynamiques, et surtout généreuses et simples.

Dauphine publie des articles dans les revues spécialisées. Elle a obtenu une licence de coréen à l'Institut de langues et civilisations orientales (Paris).

dauphinescalbert.com



7 MAI – 5 JUILLET

Yoshimi Futamura

Née à Nagoya au Japon, l'artiste plasticienne, sculptrice, céramiste vit à Paris.

Le travail de Yoshimi Futamura est marqué par l'invention d'un vocabulaire plastique original et par une recherche de matières nouvelles. L'artiste a mis au point un mélange d'argile et de chamotte de porcelaine (porcelaine cuite et concassée) qui apporte à la fois du relief et de la couleur à sa pâte. Elle puise son inspiration dans la nature, à la fois dans ce qu'elle a de cyclique et dans sa dimension tragique. Son art est constamment relié aux éléments qu'au Japon on apprend à respecter. Si dans ses premières formes elle s'inscrit dans un courant biomorphe avec des pièces intitulées *Racines* ou *Rhizomes*, elle a depuis pris une orientation nouvelle, montrant son intérêt pour l'astrophysique et faisant jouer les corrélations entre les trous noirs et la diffusion de la lumière.

yoshimifutamura.com

Texte (extrait) : Christine Shimizu



7 MAI – 5 JUILLET

Florence Pauliac

L'artiste est originaire du Limousin. Elle vit et travaille en Provence.

Florence Pauliac modèle ses pièces à la plaque par un jeu de pliage. Inspirés du monde oriental et de sa propension à la contemplation, ses bols sont une invitation à vivre l'instant présent. De l'Extrême-Orient, elle a aussi retenu la technique du raku pour la joie de l'incandescence et pour la matérialité particulière qu'elle offre aux céramiques. Son travail naît en premier lieu du désir de raconter. Chaque pièce, qu'elle soit utilitaire ou décorative, est porteuse d'une histoire et dont l'objet est de partager plus qu'une fonction : un souvenir, une mémoire, une perception sensible dont la céramique se fait l'interprète.

www.instagram.com/florencepauliac/?hl=fr



09 JUILLET – 30 AOÛT

Terra incognita

Artistes : une centaine d'artistes céramistes, membres de l'ACLB et de la galerie Capazza.

« Terra incognita » est une exposition thématique, en trois étapes - trois lieux -, trois parcours conçus en partenariat avec le palais Jacques-Cœur à Bourges, la galerie Capazza à Nançay, le Centre céramique contemporaine La Borne et l'Association Céramique La Borne.

L'exposition repose sur un lien tissé entre des sites patrimoniaux de ces trois villes et la culture céramique contemporaine, avec pour fil conducteur la terre, source de vie et d'inspiration depuis la nuit des temps.

Au Centre céramique, les céramistes de l'ACLB explorent la thématique commune avec des créations et des installations originales qui témoignent de la diversité de leurs recherches plastiques.

Informations pratiques

8 juillet - vernissage au palais Jacques-Coeur à partir de 18 h

9 juillet - vernissage au Centre céramique contemporaine La Borne à partir de 18h

10 juillet - vernissage à la galerie Capazza à partir de 11 h

3 SEPTEMBRE – 18 OCTOBRE

Elena Gileva et Jeltje Borneman (céramiste ACLB)

The sound of trees walking

Le son des arbres qui marchent

Restitution dispositif « Résidences La Borne »

Entre 2019 et 2022, La Borne a accueilli en résidence l'artiste Elena Gileva, qui a expérimenté avec la céramiste Jeltje Borneman autour de la cuisson au bois et de l'émaillage.

Elena Gileva. Née en Russie et vivant à Londres, l'artiste, formée au Royal College of Art et à Parsons Paris, est déjà aguerrie au contexte expérimental des cuissons au bois lors de sa résidence au Shigaraki Ceramic Sculpture Park. À la Borne, Elena Gileva souhaite utiliser le contexte collaboratif des Résidences et des cuissons au bois, en développant une recherche autour des émaux et des formes sculpturales montées au colombin en s'inspirant de la nature, des forêts environnantes et des plantes.
www.elena-gileva.com

Jeltje Borneman est néerlandaise. Elle a appris la céramique au cours de stages de plus en plus professionnels. Elle choisit de tourner et modeler le grès, puis de le cuire au bois. Ce qui la conduit naturellement à La Borne où elle crée son atelier et construit un four de type Olsen. Imprégnée de l'esthétique des bateaux auprès desquels elle a grandi, Jeltje tente de retrouver l'harmonie et la fluidité de leurs lignes dans ses céramiques qui allient également simplicité et fonctionnalité. Quelles que soient leur technique et leur fonction, les grès de Jeltje sont avant tout des supports sur lesquels s'inscrivent les effets uniques des passages des flammes, des dépôts de cendre, des brillances du sel.

www.laborneman.com



3 SEPTEMBRE – 22 NOVEMBRE

Haguiko

L'artiste vit et travaille en région parisienne.

Titulaire d'un diplôme d'ingénieur en architecture de l'université de Fukuoka au Japon, Haguiko s'installe en France en 1972, où elle obtient un diplôme national supérieur d'expression plastique. Elle découvre la pratique céramique contemporaine dans l'atelier de Jean-Pierre Viot. Ils fondent ensemble un atelier.

Haguiko dessine, grave le dessin dans la terre encore tendre – Silence. Elle a su garder ça du Japon : le nécessaire détail. La sculpture rappelle, suggère les moments passés, les instants vécus... et, par le vide qu'elle enferme, garde le secret. Il faudrait la découper, trouver en son sein ce qui la constitue... trancher les nuages comme s'il était possible de labourer la mer. Retrouver en eux les orages silencieux ; le geste est là... symbolique peut-être ? étrangeté magique. Tout est dans la nuance et dans la possibilité d'un contraire qui enrichira l'histoire. Blanc et jaune citron, nuage et pavé, la sculpture et son ombre.

Extrait d'un texte de Philippe Godderidge dans « L'Atelier Haguiko & Jean-Pierre Viot », ARgile Éditions

Les œuvres de Haguiko figurent parmi de nombreuses collections publiques et privées. Haguiko est membre de l'Académie internationale de la céramique.

22 OCTOBRE – 22 NOVEMBRE

Éric Astoul

Le feu au lac

L'artiste vit et travaille à La Borne.

C'est à l'issue d'un stage avec les potiers Pierlot au château de Ratilly et du symposium céramique 1977 qu'Éric Astoul a connu La Borne. Il se forme en France dans différents ateliers, puis s'installe avec Élisabeth Lorge en 1982 au lieu-dit « Le Champs du lac » à La Borne. Les pots et sculptures d'Éric Astoul s'ancrent dans l'expression humaine. Ils évoluent entre formes et relation à la matière. Une attraction entre volumes et minéralité des textures, jouant de la « poétique de l'accident ». Le travail à la main, les modèles d'argiles se construisent autour du creux, s'articulent à la croisée de formes abstraites et figuratives : rien d'identifiable sinon les qualités géologiques de paysages sans âge. Des verticalités organiques fractionnées qui s'organisent et dialoguent dans l'espace entre distanciations et imbrications.

Éric Astoul a participé à la Biennale de Cheongju, Corée du Sud en 2021 – Sculptures, « Alinéa 2 ».

Ses œuvres sont présentes dans de nombreuses collections publiques et privées.

astouleric.fr / Instagram : astoulericceramique



26 NOVEMBRE – 31 DÉCEMBRE

(digital) Soba Choko

(digital) Soba Choko est un scénario ouvert à des opérations originales et distinctes, résultant de diverses initiatives inventives, dont la conjugaison peut elle-même constituer une proposition artistique.

(digital) Soba Choko est un projet artistique expérimental ayant trait à l'étude, à la collection et à la fabrication de gobelets de céramique, et particulièrement de porcelaine, assimilés aux gobelets soba choko de tradition japonaise, à la jonction de techniques traditionnelles et de techniques numériques.

Dans son ensemble, (digital) Soba Choko vise à explorer de façon concrète les questions de la tradition, de l'art populaire, du « fait à la main », de l'originalité et de la signature des objets, dans le contexte d'un essai de « traduction » et du soba choko japonais. (digital) Soba Choko est une étude de cas, centrée sur un objet spécifique, propice à une approche multidisciplinaire : historique, ethnographique, anthropologique, esthétique, technologique, etc. Le projet se développe selon des chapitres ayant une certaine indépendance et dans une approche comparatiste, qui associent des artistes, des chercheuses et chercheurs de plusieurs disciplines ainsi que des partenaires universitaires, industriels et muséologues.

Au Centre céramique, le scénario envisagé présentera aussi bien des productions nouvelles des étudiantes et étudiants des écoles d'art partenaires et des céramistes membres de l'ACLB que des pièces contemporaines et/ou

historiques (issues de collections). La manifestation dans son ensemble se construit autour d'une scénographie spécifique permettant la rencontre, la mise en dialogue et l'activation des productions. Cette première étape, questionnera les relations passionnées entre les valeurs d'usage et les valeurs esthétiques.

Présentation du collectif de recherche :

Jean-Louis Boissier, directeur de recherche en art et esthétique
Béatrice Selleron, scénographe, professeure de design

avec **Mari Minato**, artiste

Fanny Terno, artiste, chercheuse en art

Thomas Vauthier, artiste, chercheur en art

et **Félix Agid**, architecte, chercheur, professeur,
ESAD TALM-Le Mans

Ianis Lallemand, designer, chercheur, professeur,
ESAD TALM-Le Mans

Natsuko Uchino, artiste, professeure de sculpture,
ESAD TALM-Le Mans

Caroline Zahnd, artiste, directrice de l'unité de recherche ECOLAB,
ESAD Orléans

Tiphanie Dragaut-Lupescu, responsable artistique, Centre
céramique contemporaine La Borne

Nine Gourrier-Varron, stagiaire en céramique mécatronique

Hanako Murakami, artiste, traductrice

Liliane Terrier, chercheuse en art et histoire de l'art

Hiroshi Yoshioka, directeur de recherche en esthétique, Kyoto
University's Kokoro Research Center

Partenariats :

Université Paris 8 / Laboratoire AI-AC (Art contemporain et art des images) / Équipe TEAMeD (Théorie et expérimentation en arts, médias et design), programme « La collection comme données à l'œuvre ».

École supérieure d'art et de design TALM-Le Mans / Masters
« Design computationnel et mécatronique » et « Magma »

École supérieure d'art et de design TALM-Tours et TALM-Angers

École supérieure d'art et de design d'Orléans

Centre céramique contemporaine, La Borne

La Cuisine, Centre d'art et de design, Nègrepelisse

Le Signe - Centre national du graphisme, Chaumont

Plus d'informations sur le site internet du programme :
jlggb.net/collection



26 NOVEMBRE – 31 DÉCEMBRE

Christina Guwang

L'artiste vit et travaille dans la Vienne

Depuis ses débuts le bol boule est sa forme. Après l'Ensad de Nice et un Dnsep Céramique à Strasbourg en 1985, Christina complète sa formation chez Jacky Coville. Elle travaillera quelques années en Bretagne et plus tard pour Suzy Atkins, avant de s'installer en 1995 à Lajonc, entre Poitou et Brenne.

Au fil des ans, sur ses pièces elle décline toutes sortes de décors à base d'engobes haute température. Ses expériences avec des terres du jardin et des pinceaux maison libèrent peu à peu les points et lignes des débuts. D'accidents en découvertes, ses recherches la poussent sans cesse vers de nouveaux horizons, des plus sages aux plus sauvages et toujours pour le plaisir du toucher.

christina.guwang.over-blog.fr

Expositions & événements hors les murs

Le CCCLB produit et coproduit des expositions en partenariat avec les acteurs de la céramique contemporaine et des arts visuels.

Expositions

Bouteilles

En 2022, après l'étape au Centre céramique contemporaine La Borne, l'exposition « Bouteilles » poursuit son itinérance :

Maison de la céramique du pays de Dieulefit,
du 1^{er} avril au 12 juin 2022

Contact et information sur l'exposition :
Nadège Locatelli, directrice
04 75 50 50 83 - direction@maisondelaceramique.fr

Institut européen des arts céramiques de Guebwiller (IEAC),
du 19 novembre 2022 au 3 février 2023
(sous réserve de validation par les artistes de la prolongation)

Contact et information sur l'exposition :
Sarah Guilain, chargée de projet
03 89 74 12 09 - s.guilain@ieac.fr

Terra incognita

Une exposition – trois lieux – Bourges – La Borne – Nançay

Au palais Jacques-Cœur : Inauguration le 8 juillet 2022 à partir de 18 h – Clôture le 18 septembre 2022

Contact et adresse :
10 bis, rue Jacques Cœur, 18000 Bourges - 02 48 24 79 42
www.palais-jacques-coeur.fr

À la galerie Capazza : Inauguration le 10 juillet 2022 à partir de 11 h – clôture le 25 septembre 2022

Contact et adresse :
1, rue des Faubourgs, 18330 Nançay - 02.48.51.80.22
www.galerie-capazza.com



Événement

Bruits communs

À l'occasion de la première édition de « Bruits communs » (événement artistique annuel en Région Centre-Val de Loire, ouvert aux publics, qui unit des écoles d'art et des lieux de diffusion), découvrez et participez à la saison commune « Permis de construire » – articulée d'août 2021 à juillet 2022 à partir d'un workshop itinérant, « une architecture de feu » et proposé par Laurence Blasco Mauriaucourt, céramiste et membre de l'Association Céramique La Borne. Chaque étape de l'itinérance associe des expositions, des rencontres et échanges de pratiques autour d'une expérience collective de la terre et de la flamme.

Le workshop

Construction d'un mini-four à flamme directe et cuisson à haute température. Selon la tradition des céramistes bernois, les échanges professionnels prennent place autour des fours à bois en cuisson. À l'occasion de ce workshop, Laurence Blasco Mauriaucourt transmet son savoir-faire autour de la cuisson au bois et des architectures de feu.

Le parcours

11, 12, 13 et 14 mars – à Amilly en partenariat avec le Centre d'art contemporain les Tanneries

Informations et contact : contact-tanneries@amilly45.fr

31 mars, 1^{er}, 2 avril – à Tours au Centre de création contemporaine Olivier Debré et en partenariat avec l'ESAD TALM – Tours

Informations et contact : c.manceau@cccd.fr

11, 12, 13 et 14 mai – à Châteauroux en partenariat avec l'école municipale des beaux-arts

Informations et contact : nathalie.secardin@chateauroux-metropole.fr

Les acteurs

Ce partenariat réunit le Centre céramique contemporaine La Borne, l'ESAD Orléans, le POCTB, les Tanneries, Centre d'art à Amilly, le Centre de création contemporaine Olivier-Debré à Tours, l'ESAD TALM TOURS et l'Embac - école municipale des beaux-arts de Châteauroux.

Le projet reçoit le soutien de la DRAC Centre-Val de Loire et de la Région Centre-Val de Loire dans le cadre du dispositif PACT.

bruitscommuns.com



Les Résidences au CCCLB

Dispositif « Résidences La Borne »

Initié depuis 2012, sous l'impulsion de l'État, de l'Association Céramique La Borne et des collectivités locales, le projet des résidences de création céramique a vu le jour dans l'idée de créer une dynamique de développement et de rayonnement de la production céramique de La Borne. Le projet des Résidences souhaite stimuler un partage des savoirs, des expériences et des techniques afin de repenser les catégories existantes et les hiérarchies traditionnelles, entre l'art, le design et l'artisanat notamment. Il permet la venue d'artistes de tous horizons invités à collaborer avec des artistes céramistes de La Borne dans le but de développer des projets de coréalisation d'œuvres. Certains des objectifs visés par la résidence de production associant artiste plasticien et artiste céramiste sont de stimuler de nouvelles expérimentations sur le médium céramique et de réinvestir un patrimoine culturel existant : patrimoine humain représenté par le travail artistique, mais aussi patrimoine historique, depuis les formes d'arts populaires à la production de sculptures et/ou d'objets domestiques.

En 2022 le Centre céramique et l'Association Céramique La Borne accueillent en résidence Javier Bravo de Rueda et Éléonore False.

Les résidences 2020 et 2021 se poursuivent avec Elsa Sahal & Dalloun, Elena Gileva & Jeltje Borneman, Charlotte Coquen & Isabelle Pammachius, île/Mer/Froid & Hervé Rousseau.

Dispositif « Prix résidence tremplin »

C14-PARIS et le Centre céramique contemporaine La Borne s'associent autour d'un Prix résidence – tremplin en partenariat avec l'Association Céramique La Borne. En 2022, le CCCLB accueille en résidence les lauréats du Prix résidence C14-PARIS : Cyril Chartier-Poyet et Christine Coste.

Dans le cadre de sa mission de soutien à l'insertion professionnelle d'un jeune artiste céramiste, le CCCLB propose un environnement propice à l'émergence de recherches autour des cuissons au bois. Les résidents disposeront des moyens de recherche, de production, d'un accompagnement spécifique, des outils théoriques et pratiques autour de la terre et des cuissons au bois pour une meilleure autonomie professionnelle et la connexion à un réseau artistique régional, national et international.

La production au CCCLB

Lieu de production, le CCCLB offre des conditions d'accueil optimales pour des artistes et céramistes en situation de création et de recherche.

Informations complémentaires sur les prix, les équipements des ateliers, les fours et les modalités d'accueil sur demande.

Programmation culturelle

La réflexion sur la médiation de la céramique contemporaine en direction de tous les publics est au cœur de l'action du Centre céramique. À partir des expositions et du programme artistique, le Centre céramique propose des expériences et développe des outils et des formats spécifiques pour sensibiliser les publics à la culture céramique dans son ensemble. Seul, en famille ou en groupe, chacun peut aller à la rencontre de la matière, des savoir-faire et de la céramique d'aujourd'hui.

Les inscriptions pour l'ensemble des stages et activités ne seront prises en compte qu'à réception de la réservation, accompagnée d'un dépôt de 30% du montant total de la prestation. Celui-ci sera encaissé dès réception. Il pourra être restitué sur présentation d'un justificatif (arrêt maladie, cas de force majeure pouvant être justifiés). L'acompte ne pourra être reporté sur un autre stage. Merci de libeller vos chèques à l'ordre de « Régie Centre céramique ». Le Centre céramique se réserve le droit d'annuler un stage en cas de nombre d'inscrits insuffisant (trois stagiaires minimum).

Activités scolaires

Nos propositions pour les collèges et lycées

Le CCCLB est engagé sur les dispositifs existants en matière d'enseignement artistique et culturel.

Merci de contacter l'équipe du CCCLB pour construire votre visite/projet.

Animations écoles

Nos propositions pour les écoles se déclinent sous cinq formes.

Nos objectifs :

- **favoriser** la découverte de La Borne et du Centre céramique contemporaine à travers l'histoire de la poterie et la pratique de celle-ci ;
- **favoriser** l'accès à la culture et à l'art à travers la céramique et le travail de la terre ;
- **permettre** aux enfants et aux jeunes de découvrir la matière, développer leurs sens, leurs sensibilité et favoriser leur créativité ;
- **faire** du Centre céramique contemporaine La Borne un lieu d'éveil culturel et familial.

Visites, centres de loisirs, crèches, MJC

Afin de préparer au mieux votre accueil au Centre céramique, un temps d'échanges est réservé aux responsables de groupe, permettant de construire ensemble leurs futures visites et de découvrir les outils à leur disposition. La présentation thématisée des expositions proposées est un point de départ pour une visite active menée par nos équipes de médiateurs et/ou accompagnée d'un céramiste. Les visites sont déclinées par niveau d'âge. Une découverte préalable des expositions est fortement conseillée.

Durée : variable, minimum 1 heure
Payant - devis sur demande

Télécharger la plaquette de présentation sur le site du CCCLB :
www.laborne.org/fr/groupe-jeunes-public

Activités familles

Ateliers intergénérationnels et familles

Rendez-vous mensuel intergénérationnel, cet atelier permet aux individuels, aux familles et aux enfants de découvrir l'art de la poterie en abordant différentes techniques de façonnage. Amusez-vous en expérimentant la terre ! Nos animateurs vous accompagnent pas à pas.

Dates : 2 avril - 3 avril - 21 mai - 18 juin - 23 juillet - 6 août - 17 septembre - 18 septembre - 28 octobre - 29 octobre - 30 octobre - 17 décembre / 14 h-15 h et 15 h-16 h
Tarif : 10 € sur réservation dans la limite des places disponibles. Hors cuisson (tarifs sur demande).

Activités enfants, adolescents

Pendant les vacances scolaires - sur réservation

Stages 5 jours

Les enfants découvrent ou approfondissent la création céramique : un monde où tout est possible, et où les sens sont en éveil au contact de la terre... Une belle parenthèse pour se consacrer à une activité ludique et créative.

Dates : du 25 au 29 juillet - du 22 au 26 août / Horaires : tous les jours de 10 h 30 à 12 h 30
Tarif : 80 € par stage avec cuisson - 70 € au-delà de 3 personnes de la même famille.

Stage 1 jour - « Journée Récréa-terre »

Le stage *Récréa-terre* est une initiation et un perfectionnement à la poterie et au modelage. Un bon moyen de découvrir les techniques du façonnage à la main. Les ateliers proposés aux enfants sont différents à chaque séance à partir de thèmes ou selon leurs envies. Le principe : s'amuser et prendre du plaisir autour de la terre.

Dates : 20 avril - 11 juillet - 18 juillet - 11 août - 18 août - 3 novembre - 21 décembre
Horaires : 11 h-16 h

Tarif : 55 € par journée avec cuisson - 45 € au-delà de 3 personnes de la même famille.





Stages adultes

Ces stages s'adressent aux personnes d'un niveau débutant ou intermédiaire (sauf mention spéciale).

Sur réservation - Tarifs avec cuisson

Horaires des stages sauf mention spéciale: 10 h-12 h 30 / 14 h-17 h 30

Mars

Du 25.03 au 27.03

Claire Linard

Céramiste de l'ACLB installée à Neuvy-Deux-Clochers

Tournage

Découvrez ou perfectionnez les techniques du tournage. Possibilité d'utiliser le grès ou la porcelaine, selon vos envies et votre inspiration.

Tarif : 240 €

Avril

Du 15.04 au 16.04

Marylène Millérioux

Céramiste de l'ACLB installée à Henrichemont

Week-end au jardin

Créez des nichoirs et mangeoires en céramique pour les habitants de votre jardin.

Tarif : 180 €

Du 22.04 au 25.04

Françoise Blain

Céramiste de l'ACLB installée à La Borne

Tournage, modelage, assemblage de pièces en porcelaine

Tournage, modelage, assemblage, décors de pièces en porcelaine. Françoise Blain vous fera découvrir les techniques qu'elle a développées dans son travail personnel.

Tarif : 315 €

Mai

Du 06.05 au 08.05

Claire Linard

Céramiste de l'ACLB installée à Neuvy-Deux-Clochers

Tournage

Découvrez ou perfectionnez les techniques du tournage. Possibilité d'utiliser le grès ou la porcelaine, selon vos envies et votre inspiration.

Tarif : 240 €

Du 14.05 au 15.05

Anne Reverdy

Céramiste de l'ACLB installée à Neuvy-Deux-Clochers

Décor

Un stage pour apprendre le décor au pinceau sur pièces en grès.

Tarif : 180 €

Du 26.05 au 27.05 et le 29.05

Claude Aussage

Céramiste installé à Dussac (Dordogne)

Émaux de haute température

Comprendre d'une manière simple la fabrication des émaux de haute température pour cuisson en oxydation. Tests réalisés en four électrique.

Le 28 mai : journée libre

Tarif : 240 €

Juin

Du 04.06 au 06.06 et du 09.06 au 10.06

Claire Linard

Céramiste de l'ACLB installée à Neuvy-Deux-Clochers

Tournage et cuisson four à bois (type Olsen)

Découvrez ou perfectionnez les techniques du tournage et vivez l'expérience des cuissons en four à bois.

Possibilité d'utiliser le grès ou la porcelaine, selon vos envies et votre inspiration.

Tarif : 375 €

Du 24.06 au 27.06

Dominique Coenen

Céramiste de l'ACLB installée à Humbligny

Modelage d'une grande pièce

Montage d'une grande pièce en un temps réduit par l'exploration de diverses techniques comme le colombin ou l'inclusion de matériaux. Travail sur l'équilibre de la pièce, techniques de séchage. Les pièces créées en plusieurs parties seront assemblées avec la technique du tenon-mortaise. Niveaux intermédiaire et confirmé.

Tarif : 315 €

Juillet

Du 01.07 au 03.07

Nicole Crestou

Céramiste de l'ACLB installée à Morogues

Expressions du visage

Apprenez à façonner et à rendre par le volume les différentes expressions du visage, à la recherche d'un style personnel.

Tarif : 240 €

Du 08.07 au 10.07

Jacques Laroussinie

Céramiste de l'ACLB installé à Neuilly-en-Sancerre

« Travail » libre à la plaque

Construction de formes simples en grès : boîtes, vases, architectures, sculptures... Les pièces seront cuites après le stage dans un four à bois de type Olsen.

Tarif : 260 €

Août

Du 13.08 au 15.08

Nicolas Rousseau

Céramiste de l'ACLB installé à Ivoy-le-Pré

Sculpture – Modelage

Initiation aux diverses techniques de modelage. Réalisation d'une créature fantastique. Nicolas Rousseau vous fera découvrir son univers, inspiré par la culture « manga ». Stage ouvert aux adultes et aux enfants à partir de 12 ans

Tarif : 240 €

Septembre

Du 09.09 au 11.09

Dominique Coenen

Céramiste de l'ACLB installée à Humbligny

Modelage

Découvrez les différentes techniques du modelage : la boule africaine, le colombin...

Tarif : 240 €

Du 23.09 au 25.09

Claire Linard

Céramiste de l'ACLB installée à Neuvy-Deux-Clochers

Tournage

Découvrez ou perfectionnez les techniques du tournage. Possibilité d'utiliser le grès ou la porcelaine, selon vos envies et votre inspiration.

Tarif : 240 €

Novembre

Du 17.11 au 20.11

Maya Micenmacher Rousseau

Céramiste de l'ACLB installée à Ivoy-le-Pré

Tournage

Un stage de tournage ouvert à tous les niveaux qui permettra aux stagiaires les plus avancés d'aborder les formes ouvertes.

Tarif : 315 €



À découvrir aussi...

Location salle multimédia

Une salle multimédia est à votre disposition pour vos réunions, présentations publiques... Elle est équipée d'un vidéoprojecteur, d'un écran, d'une sonorisation, de tables et de chaises avec tablettes écrites amovibles.

Tarif : une journée 100 €, une demi-journée 50 €

Capacité de la salle : 60 personnes assises

Sur réservation

Journées spéciales Entreprises/Associations

Le village de La Borne, par sa tranquillité et la beauté de son environnement, est un lieu idéal pour l'organisation de vos séances de travail, séminaires... Nous pouvons vous accompagner pour organiser une journée dédiée à votre entreprise.

Programme de la journée :

Démonstration de tournage ou séance de pratique en atelier

Visite accompagnée des expositions

Temps de travail dans la salle multimédia

Tarif : 12 € / personne (sur la base de 15 personnes)

Sur réservation



Rendez-vous annuels

2 et 3 AVRIL

Journées européennes des métiers d'art

Thématique 2022 : « Nos mains à l'unisson »

Les Journées européennes des métiers d'art (JEMA) permettent de découvrir les métiers d'art, en immersion chez les professionnels, dans les centres de formation aux métiers d'art ou encore au travers de manifestations originales.

Les JEMA ont lieu tous les ans au printemps, partout en France et en Europe. Citoyennes, populaires et fédératrices, les JEMA s'adressent aux publics venant de tous horizons, petits et grands et aux profils multiples : amateurs, curieux, arpenteurs, esthètes, collectionneurs, etc. Lors des JEMA 2022, sur tous les territoires et dans toutes les langues, les professionnels des métiers d'art et du patrimoine vivant raconteront leur passion d'une même voix, d'une même main, à l'unisson.

Programme complet : www.laborne.org/fr/evenements/

17 et 18 SEPTEMBRE

Journées européennes du patrimoine

39^e édition (sous réserve de confirmation du ministère de la Culture)

À l'occasion de cet événement, l'accès aux expositions du CCCLB est gratuit

Créées en 1984 par le ministère de la Culture, les Journées européennes du patrimoine ont lieu chaque année le troisième week-end de septembre. Nourrie de sa tradition céramique, l'identité culturelle de notre territoire s'est enrichie au fil des siècles. Au gré des aléas de l'histoire, un patrimoine architectural, artistique, artisanal et humain exceptionnel s'est constitué. À côté des programmations habituelles, nous proposons des visites, parcours et animations spécifiques.

Programme complet : www.laborne.org/fr/evenements/

Du 22 au 30 OCTOBRE

Grands Feux

Événement incontournable de la saison, les « Grands Feux 2022 » vous permettent de découvrir l'esprit de La Borne, la diversité des pratiques céramiques traditionnelles ou contemporaines, sculpturales ou utilitaires. Selon la tradition des céramistes bernois, les échanges professionnels prennent place autour des fours à bois en cuisson. Pour cette nouvelle édition, l'Association Céramique La Borne et le Centre céramique contemporaine La Borne organisent différents parcours de visites autour des fours, des cuissons et des ateliers des céramistes, des expositions, des performances, des concerts, des visites guidées, des conférences, des projections de films et des ateliers de pratique pour les enfants et les adultes.

Programme complet : www.laborne.org/fr/evenements/

Pratiques et contacts

L'accès au CCCLB sera soumis au respect des conditions sanitaires en vigueur.

Ouvert tous les jours sauf le 25 décembre*

Du 5 février au 30 juin 2022 : 11 h-18 h

Du 1^{er} juillet au 18 septembre 2022 : 11 h-19 h

Du 19 septembre au 31 décembre 2022 : 11 h-18 h

(ouverture exceptionnelle jusqu'à 19 h du 22 au 29 octobre)

Fermeture exceptionnelle à 16 h les 24 et 31 décembre

Fermeture annuelle du 1^{er} janvier au 3 février 2023

* Conditions particulières d'accessibilité pendant les démontages, montages et vernissages des espaces d'expositions :

- Fermés les mercredis : 23 mars, 4 mai, 6 juillet, 31 août, 19 octobre, 23 novembre

- Fermés les jeudis : 24 mars, 5 mai, 7 juillet, 1^{er} septembre, 20 octobre, 24 novembre

- Ouverts les vendredis selon nos contraintes techniques - accès payant : 25 mars, 6 mai, 8 juillet, 2 septembre, 21 octobre, 25 novembre

- Les samedis de vernissage : accès payant de 11 h à 14 h - accès gratuit à partir de 14 h : 5 février, 26 mars, 7 mai, 9 juillet, 3 septembre, 22 octobre, 26 novembre

NB : l'espace boutique-librairie reste accessible librement pendant les démontages et montages d'expositions.

L'accès aux espaces boutique et librairie est gratuit.

La visite des expositions est payante : 3 €

Tarif réduit : 2€ (groupes de plus de 10 personnes, jeunes 15/25 ans dispositif YEP'S, bénéficiaires des minima sociaux, demandeurs d'emploi, personnes handicapées civiles ou victimes de guerres, titulaires de la carte « Famille nombreuse »).

Gratuité* : membres de l'ACLB et membres bienfaiteurs de l'ACLB, membres de l'Académie internationale de la céramique (AIC), membres de l'association « devenir.art », moins de 14 ans, détenteurs de la carte ICOM ou IKT, journalistes, détenteurs du Pass Pro Tourisme Berry, Maison des artistes.

*Sur présentation d'un justificatif datant de moins de trois mois.

PASS 2 entrées : 6 €

Billet Centre céramique/musée de la Poterie



Pour toute information, l'équipe du Centre est à votre disposition

- au 00 33 (0)2 48 26 96 21

- ou selon vos besoins par mail : contact@laborne.org

Responsable artistique : tiphanie.dragaut@terresduhautberry.fr

Communication : corinne.louveau@terresduhautberry.fr

Écoles et centres de loisirs : romain.souchard@terresduhautberry.fr

Réservations : contact@terresduhautberry.fr

Gestion administrative : marie-christine.chaussidon@terresduhautberry.fr

www.laborne.org

facebook.com/centre.ceramique.contemporaine.laborne

instagram.com/centreceramiquelaborne

LÉGENDES ET COPYRIGHTS

Couverture : Zélie Rouby, *Bouteilles*, 2019-2020.

P4 : Lucien Petit, *Le geste sur pieds*, CCCLB décembre 2021 © Lisa Derevycka

P6 : Corinne Decoux, ACLB, Permanence artistique, CCCLB 2021 © Lisa Derevycka

P8 : Kiho Kang, *Sans titre*, 2021 © Kiho Kang

P10 : Elsa Sahal et Dalloun, *Résidence La Borne* 2019-2021 © CCCLB

P11 : Dauphine Scalbert, *Boîtes* © Studio Hauchard Auxerre

P12 : Yoshimi Futamura, *Magic Pot*, 2021

P13 : Florence Pauliac, *Totem* © Florence Pauliac

P14 : Jacques Laroussinie, ACLB (détail) © Isabelle Martin

P15 : Elena Gileva et Jeltje Borneman, *Résidence La Borne* 2019-2021 © CCCLB

P16 : Haguiko, *Nuage* © Jérémie Logeay

P17 : Éric Astoul, *Paysage sans âge* © Pascal Vangysel

P18 : Soba Choko, circa 1920, porcelaine peinte au bleu de cobalt motif « yabane » (plumes, flèche)

P20 : Christina Guwang, *Bol paysage*

P22 : Bruts communs, *École Supérieure d'Art et de Design d'Orléans*, 2021 © CCCLB

P24 : Île/Mer/Froid et Hervé Rousseau, *Résidence La Borne* 2021-2022 © CCCLB

P29 : Accueil de loisirs de Vasselay, CCCLB 2020 © CCCLB

P30 : Atelier initiation CCCLB, 2021 © CCCLB

P35 : Stage Claude Aussage, *Émaux de haute température*, 2021 © CCCLB

P36 : Grands Feux 2021, four anagama CCCLB © Lisa Derevycka

P39 : Espace boutique CCCLB, 2021 © Lisa Derevycka

Quatrième de couverture : Ahryun Lee, *Glaze*, 2019

CC|CB

CENTRE CÉRAMIQUE
CONTEMPORAINE
LA BORNE

CENTRE CÉRAMIQUE CONTEMPORAINE LA BORNE

25, Grand' Route – 18250 La Borne

À 40 min de Bourges et 25 min de Sancerre

00 33 (0)2 48 26 96 21

contact@laborne.org

www.laborne.org



Association
Céramique
LA BORNE

RD 20
PROJETS
DE LA RÉGION
CENTRALE
DE LOIRE

Direction régionale
des affaires culturelles



Collectif
National
des
Céramistes

